

# TABLE RADIO

TR 1200



FOR A GOOD REASON

**GRUNDIG**



● TUNING

● FM



FM

AUX

ON/OFF



ANTENNA

PHONES

AUX IN

AC: 230V ~

## **DEUTSCH**

- 6 SICHERHEIT UND INFORMATIONEN
- 7 STROMVERSORGUNG
- 8 AUF EINEN BLICK
- 8 BETRIEB

## **ENGLISH**

- 9 SAFETY AND INFORMATION
- 10 POWER SUPPLY
- 11 OVERVIEW
- 11 OPERATING

## **FRANCAIS**

- 12 INFORMATIONS RELATIVES A LA SECURITE
- 13 ALIMENTATION ELECTRIQUE
- 14 APERCU
- 14 UTILISATION

## **ITALIANO**

- 15 SICUREZZA E INFORMAZIONI
- 16 ALIMENTAZIONE
- 17 PANORAMICA
- 17 FUNZIONAMENTO

## **ESPAÑOL**

- 18 SEGURIDAD E INFORMACIÓN
- 19 ALIMENTACIÓN
- 20 VISIÓN GENERAL
- 20 FUNCIONAMIENTO

## **NEDERLANDS**

- 21 INFORMATIE EN VEILIGHEID
- 22 STROOMTOEVOER
- 23 OVERZICHT
- 23 BEDIENING

## **PORTUGUÊS**

- 24 SEGURANÇA E INFORMAÇÕES
- 25 ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA
- 26 VISÃO GERAL
- 26 FUNCIONAMENTO

## **РУССКИЙ**

- 27 ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
- 28 ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ
- 29 ОБЗОР
- 29 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## **БЪЛГАРСКИ**

- 30 БЕЗОПАСНОСТ И ИНФОРМАЦИЯ
- 31 ЗАХРАНВАНЕ
- 32 ПРЕГЛЕД
- 32 ДЕЙСТВИЕ

## **HRVATSKI**

- 33 SIGURNOST I INFORMACIJE
- 34 NAPAJANJE
- 35 PREGLED
- 35 RAD

## **MAGYAR**

- 36 BIZTONSÁG ÉS TÁJÉKOZTATÓ
- 37 TÁPFORRÁS
- 38 ÁTTEKINTÉS
- 38 ÜZEMELTETÉS

## **SLOVENŠČINA**

- 39 VARNOST IN INFORMACIJE
- 40 ELEKTRIČNO NAPAJANJE
- 41 PREGLED
- 41 UPRAVLJANJE

## **LIETUVIŲ K**

- 42 VARNOST IN INFORMACIJE
- 43 ELEKTRIČNO NAPAJANJE
- 44 APŽVALGA
- 44 NAUDOJIMAS

## **POLSKI**

- 45 SAUGA IR INFORMACJA
- 46 MAITINIMO ŠALTINIS
- 47 PRZEGLĄD
- 47 OBSŁUGA

---

## **ČESKY**

- 48 BEZPEČNOST A INFORMACE
- 49 NAPÁJENÍ
- 50 PŘEHLED
- 50 OVLÁDÁNÍ

## **ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

- 51 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
- 52 ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ
- 53 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ
- 53 ΧΡΗΣΗ

## **DANKS**

- 54 SIKKERHED OG INFORMATION
- 55 STRØMFORSYNING
- 56 OVERSIGTW
- 56 I DRIFT

## **SUOMI**

- 57 TURVALLISUUS JA TIEDOT
- 58 VIRTALÄHDE
- 59 YLEISKATSAUS
- 59 TOIMINTA

## **SVENSKA**

- 60 SÄKERHET OCH INFORMATION
- 61 STRÖMFÖRSÖRJNING
- 62 ÖVERSIKT
- 62 ANVÄNDNING

## **NORSK**

- 63 SIKKERHET OG INFORMASJON
- 64 STRØMFORSYNING
- 65 OVERSIKT
- 65 DRIFT

## **TÜRKÇE**

- 66 GÜVENLİK VE BİLGİLER
- 68 GÜÇ KAYNAĞI
- 69 GENEL BAKIŞ
- 69 ÇALIŞTIRMA

# INFORMATIONS RELATIVES A LA SECURITE

- Cet appareil est conçu pour la lecture de signaux audio. Son utilisation à d'autres fins est formellement interdite.
- Assurez-vous que l'appareil est protégé contre les projections d'eau.
- Ne posez pas de récipients contenant des liquides (vases ou autres) sur l'appareil. Ces récipients pourraient se renverser et les liquides s'en écoulant pourraient endommager le système électrique.
- Ne posez pas d'objets produisant une flamme nue, comme des bougies, sur l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement à température modérée.
- Assurez-vous que l'appareil est parfaitement aéré en le plaçant à environ 10 cm de tout autre objet. N'obstruez pas les fentes d'aération avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
- Si un dysfonctionnement intervient suite à des charges électriques statiques ou de brèves surtensions de secteur, réinitialisez l'appareil. Pour ce faire, débranchez la prise d'alimentation puis rebranchez-la après quelques secondes.
- Lors de l'installation de votre appareil, tenez compte du fait que la plupart des meubles sont recouverts de vernis, de peinture ou de matières plastiques et que ces revêtements contiennent des additifs chimiques. Ces additifs peuvent entre autres attaquer le matériau des pieds de votre appareil et laisser ainsi sur les meubles des traces indélébiles ou difficiles à enlever.
- N'utilisez pas de détergents, ceux-ci risqueraient d'endommager le boîtier. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et sec.
- Ne jamais ouvrir le boîtier de l'appareil. Le fabricant dénie toute responsabilité en cas de dégâts dus à une utilisation incorrecte.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation est facile d'accès.



Veillez remarquer qu'une écoute prolongée à des volumes excessifs avec les écouteurs peut avoir une incidence sur votre capacité auditive.

## Données techniques



Cet appareil est antiparasité conformément aux directives européennes en vigueur. Ce produit est conforme aux directives européennes 2004/108/EC, 2006/95/EC and 2009/125/EC.

L'étiquette est apposée sur la face inférieure de l'appareil.

### Alimentation en courant :

230 V~, 50/60 Hz

### Consommation max :

Utilisation < 13 W, Veille < 0,5 W

### Sortie :

DIN 45324, 10% THD 5 W

### Bande de fréquence :

FM 87,5 ...108,0 MHz

### Dimension et poids:

L x H x P 243 x 135 x 160 mm

Poids approximatif : 1,8 kg

Modifications techniques et conceptuelles réservées.

## Remarque relative à l'environnement



Ce produit a été fabriqué avec des pièces de qualité supérieure et des matériaux susceptibles d'être réutilisés. Ils sont donc appropriés pour le recyclage.

Par conséquent, il est conseillé de ne pas jeter cet appareil dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Rendez-vous plutôt dans un centre de collecte pour le recyclage des pièces électriques et électroniques. Cette consigne est illustrée par le symbole ci-contre que vous retrouverez sur le produit, dans le manuel d'utilisation, et sur l'emballage.

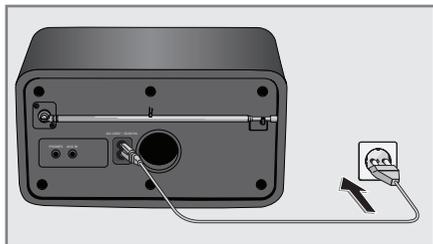
Veillez-vous adresser à votre commune pour connaître les centres de collecte situés près de chez vous.

Participez à la protection de l'environnement en recyclant les produits usagés.

## Fonctionnement sur secteur

Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique (apposée sur la face inférieure de l'appareil) correspond à la tension secteur locale. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter votre revendeur spécialisé.

1 Insérez le câble secteur fourni dans la prise »**AC: 230V** ~ « de l'appareil.



2 Enfoncez la fiche du câble secteur dans votre prise secteur (230V~, 50/60 Hz).

### Attention :

- L'appareil est relié au secteur par le câble secteur. Débranchez le câble d'alimentation si vous souhaitez déconnecter complètement l'appareil.
- Débranchez la fiche d'alimentation pour déconnecter l'appareil du secteur. Assurez-vous que la fiche d'alimentation est facilement accessible pendant le fonctionnement de l'appareil et n'est entravée par aucun autre objet.

# APERCU

---

Voir le schéma en page 3.

## Commandes sur la face avant

-  Ajuste le volume.
- FM** Sélectionne la bande de fréquence FM (UKW).
- AUX** Sélectionne la source d'entrée d'un périphérique externe.
- ON/OFF** Active ou désactive l'appareil.
- **FM** Pour régler une station radio, avec la station et l'échelle des fréquences.
- Indicateur de réglage, s'allume lorsque la station est au meilleur réglage possible.

## Commandes sur la face arrière

- Antenne télescopique.
- PHONES** Prise casque (fiche stéréo 3,5 mm).  
Lecture mono à l'aide du casque.
- AUX IN** signal d'entrée audio (stéréo/mono) pour la connexion à un périphérique externe
- AC : 230V ~ 50/60 Hz** Prise de connexion à l'alimentation électrique fournie

# UTILISATION

---

## Mode Radio

- 1 Appuyez » sur **ON/OFF**« pour mettre l'appareil sous tension.
- 2 Sélectionnez la bande de fréquence FM avec le sélecteur »**FM**«.  
**Remarque :**
  - Pour une meilleure réception FM ou SW, il vous suffit de déployer l'antenne télescopique et de l'orienter correctement.
- 3 Sélectionnez la station de votre choix en tournant le bouton »● **FM** «.  
- L'indicateur de réglage " s'allume lorsque la station est au meilleur réglage possible
- 4 Réglez le volume à l'aide du bouton tournant »  «.
- 5 Appuyez sur »**ON/OFF**« pour mettre l'appareil hors tension.

## Utilisation d'une source externe

- 1 Utilisez un câble audio standard pour connecter »**ENTREE AUXILIAIRE**« à l'arrière de l'appareil à une prise AUDIO OUT du périphérique extérieur.
- 2 Appuyez » sur **ON/OFF**« pour mettre l'appareil sous tension.
- 3 Sélectionnez la source d'entrée du périphérique externe à l'aide du sélecteur »**AUX**«.
- 4 Réglez le volume à l'aide du bouton tournant »  «.
- 5 Démarrez la lecture sur le périphérique externe.
- 6 Appuyez sur »**ON/OFF**« pour mettre l'appareil hors tension.

## Arrêt automatique

En l'absence d'un signal audio sur la prise »**AUX IN**«, l'appareil bascule automatiquement en mode Veille 15 minutes après. Pour utiliser à nouveau l'appareil, allumez-le.

AUS GUTEM GRUND

**GRUNDIG**

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)

72011 411 6600 12/42